



# BOYU 6000/9000/25000/45000

Průtokový filtrační set

## Varování!

Dříve než sáhnete do vody, odpojte všechny elektrické přístroje od elektrického proudu. V opačném případě hrozí vážné nebo smrtelné úrazy následkem zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Tento přístroj může způsobovat elektromagnetické rušení elektronických zařízení umístěných v jeho blízkosti. To se může týkat také kardiostimulátorů (srdečních pacemakerů) – vždy proto dodržujte doporučenou bezpečnostní vzdálenost uvedenou v návodu k jejich používání.

## 1. Bezpečnostní pokyny

### Elektrická přípojka

- Na elektroinstalaci ve venkovním prostředí se vztahují zvláštní předpisy. Elektroinstalaci smí provést výhradně elektrikář. Elektrikář má z důvodu svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností kvalifikaci a smí provádět elektroinstalační práce ve venkovním prostředí. Elektrikář dokáže rozpoznat možná rizika a zajistí dodržení místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
- S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Přístroje zapojujte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované v souladu s předpisy.
- Přístroj musí být zajištěn pomocí proudového chrániče (RCD) s reakčním proudem maximálně 30 mA.
- Prodlužovací vedení a elektrický rozvaděč (např. zásuvkový systém) musí být určeny k užití ve venkovním prostředí (odstřikující voda).
- Chraňte otevřené zástrčky a zásuvky před vlhkostí.

### Bezpečný provoz

- Nepoužívejte přístroj, pokud jsou poškozeny elektrické vodiče nebo kryt.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je jeho přívodní kabel poškozený. Přívodní kabel nelze vyměnit.
- Přístroj nepřenášejte ani netahejte za elektrické vodiče.
- Nikdy neprovádějte technické změny na přístroji.
- Provádějte na přístroji pouze činnosti, popisované v tomto návodu.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Při potížích kontaktujte náš zákaznický servis.

## 2. Použití v souladu s určeným účelem

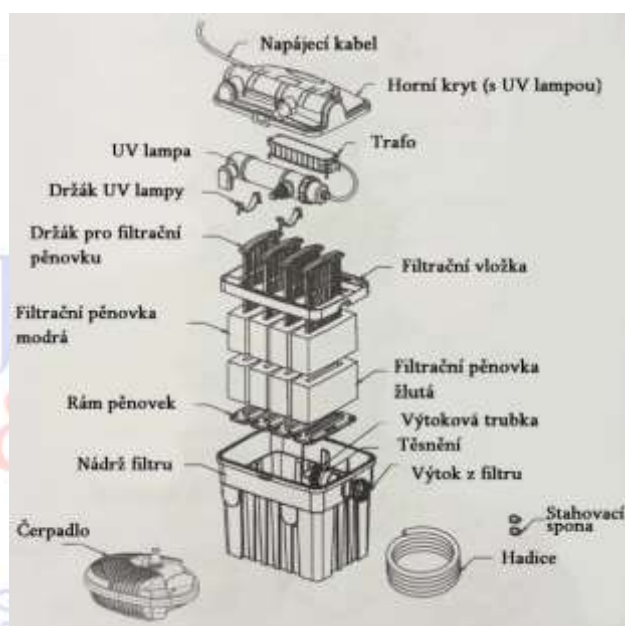
Výrobek, popsáný v tomto návodu, používejte pouze následujícím způsobem:

- Pro mechanické a biologické čištění zahradních jezírek.
- Pro provoz s čistou vodou.
- Provoz při dodržování návodu k použití.

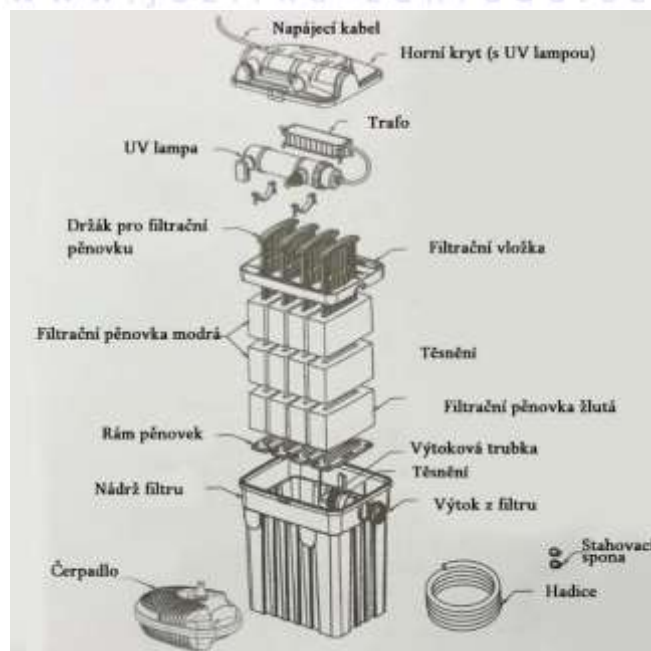
Pro přístroj platí následující omezení:

- UVC zářivka nesmí být nikdy provozována mimo kryt nebo k jiným účelům než je určena. Záření UVC je nebezpečné pro oči a pokožku i v nízkých dávkách.
- Filtr nikdy neponořujte do vody.
- Před jakoukoli manipulací nebo údržbou zařízení vždy odpojte napájecí zástrčky – jak u samotného přístroje, tak i u všech zařízení, která se nacházejí ve vodě.
- Přístroje zapojujte pouze do zásuvky s ochranným kontaktem (uzemněné).
- Používejte výhradně prodlužovací a napájecí kabely určené pro venkovní použití.
- Nepoužívejte zásuvky, adaptéry, prodlužovací kabely ani vedení bez ochranného kontaktu!
- Přístroj je určen výhradně pro čerpání čisté vody. Nepoužívejte jej pro jiné kapaliny.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez dostatečného průtoku vody.
- Filtr musí být vždy řádně utěsněn, jinak hrozí únik vody z jezírka.

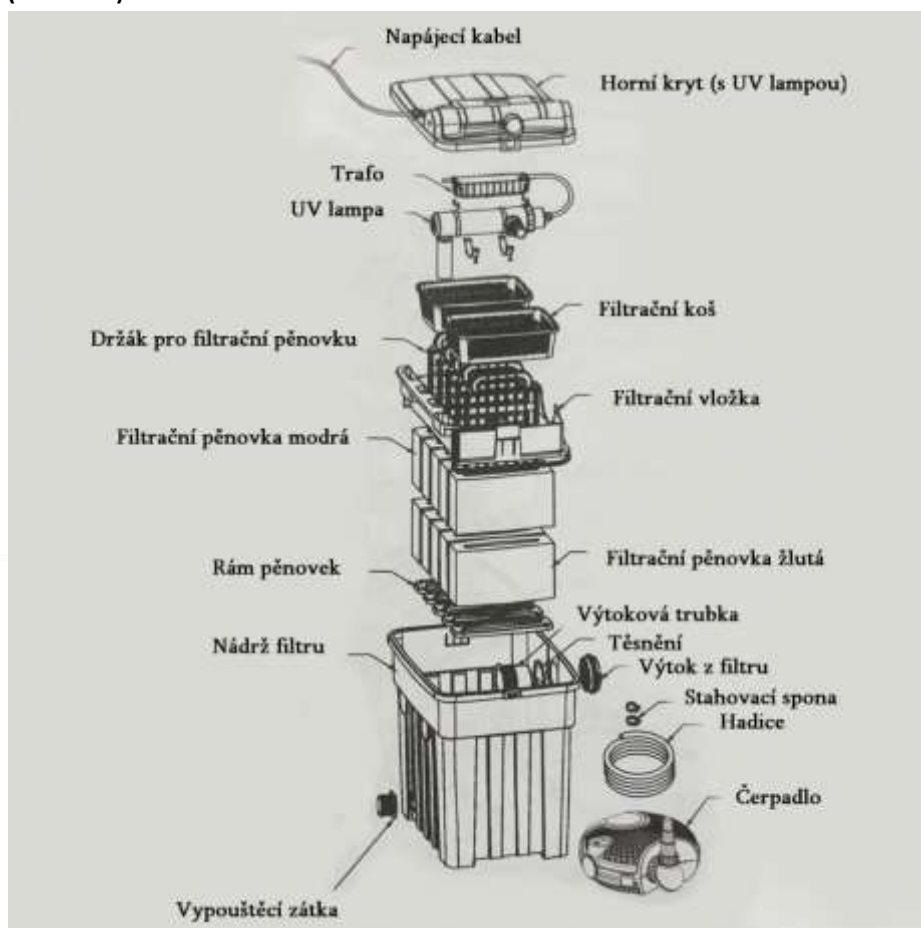
#### Seznam dílů (YT 6000)



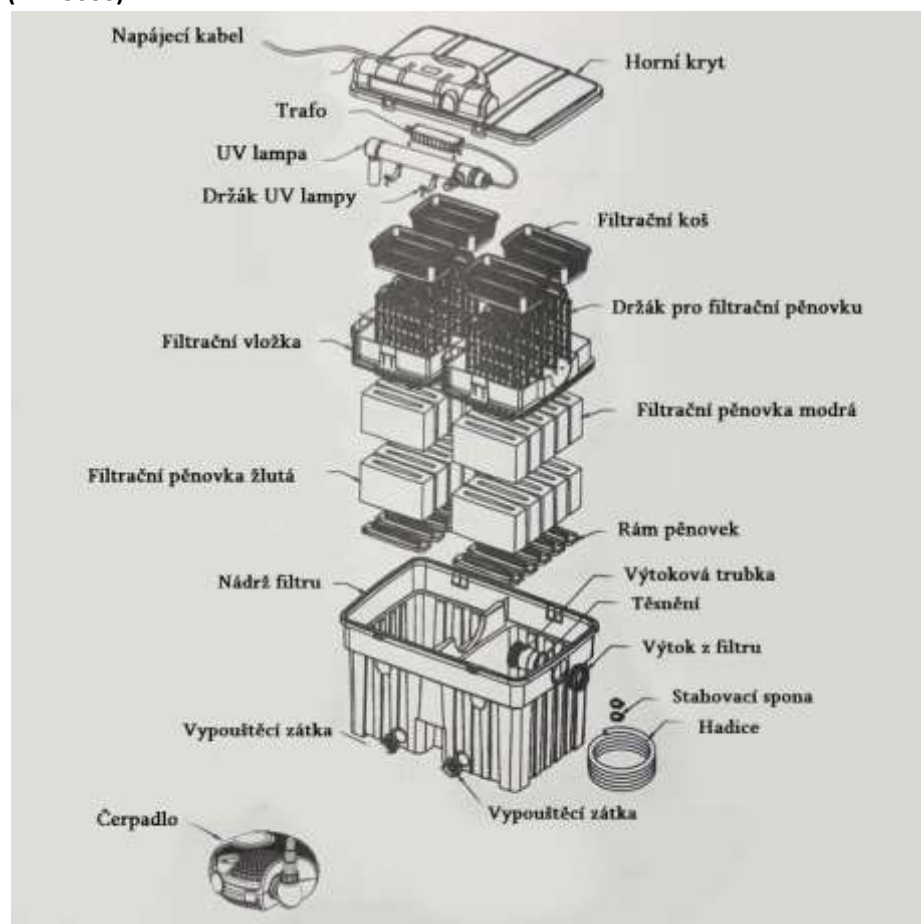
#### Seznam dílů (YT 9000)



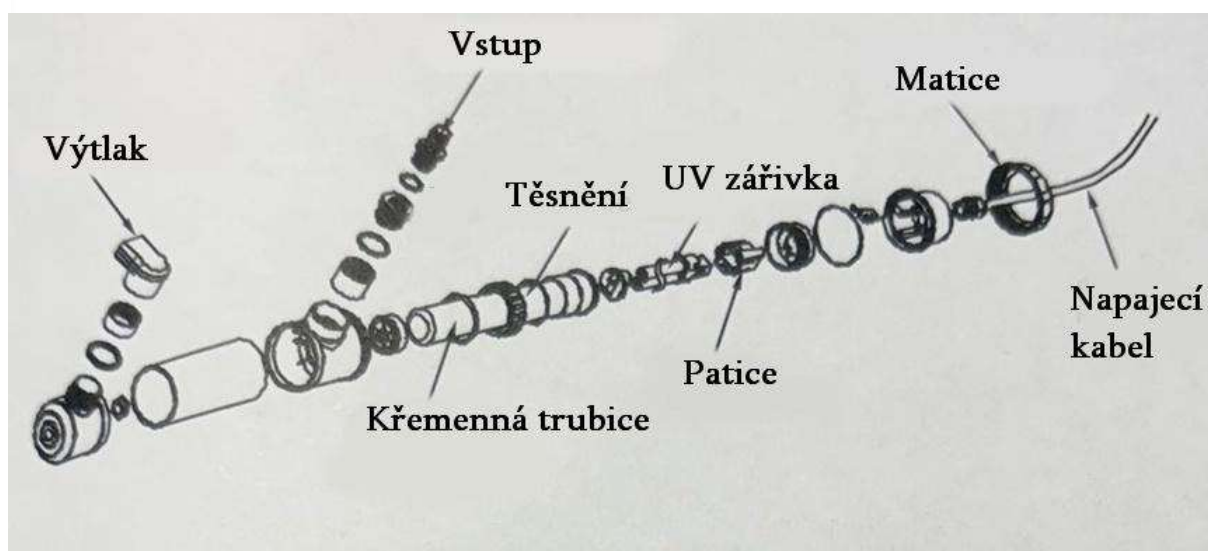
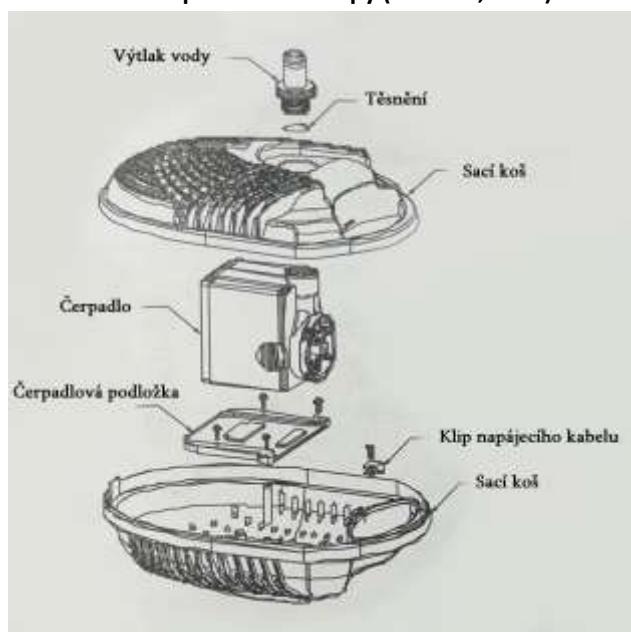
## Seznam dílů (YT 25000)



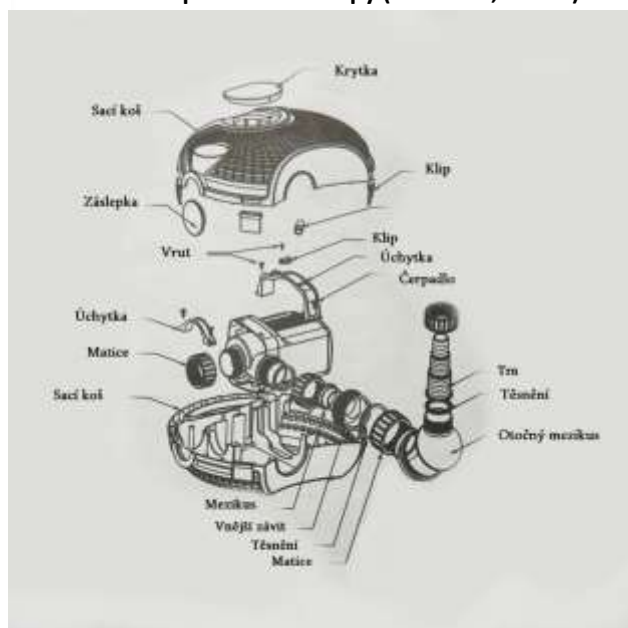
## Seznam dílů (YT 45000)

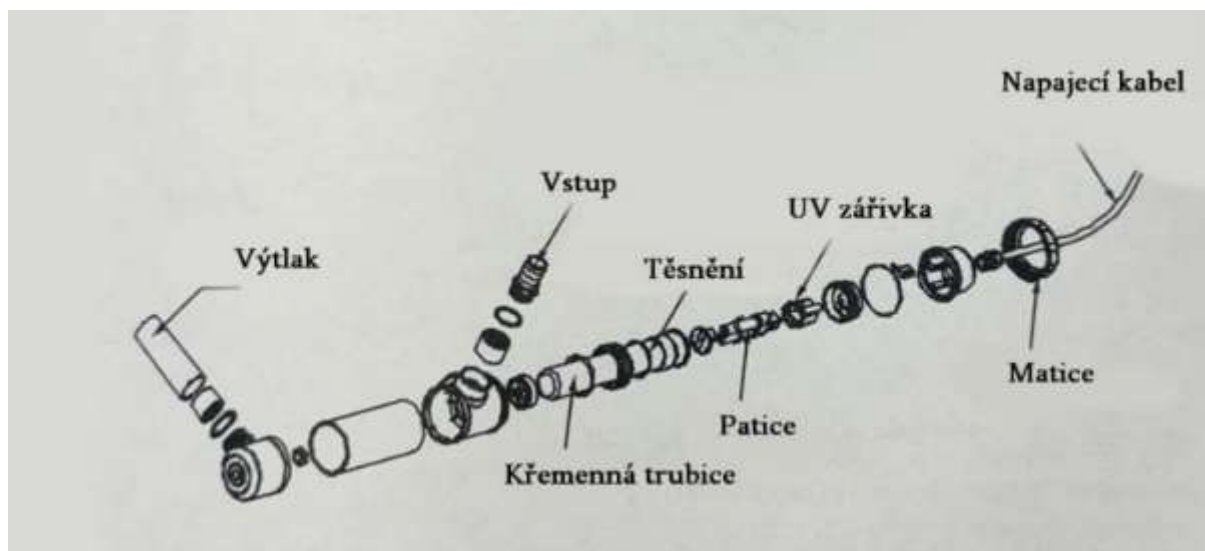


## Seznam dílů čerpadla a UV lampy (YT 6000, 9000)



## Seznam dílů čerpadla a UV lampy (YT 25000, 45000)





### 3. Instalace filtru

**Varování!** Dříve než ponoříte ruce do vody, vypněte všechna podvodní elektrická zařízení. Před jakoukoli manipulací se zařízením odpojte jeho napájení ze sítě.

Umístění průtokového filtru: Postavte jej na bezpečné místo, které je chráněné proti zaplavení, ideálně minimálně 2 metry od okraje jezírka. Podklad musí být pevný, rovný a nad hladinou vody.

Přístroj nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření a je třeba jej chránit před nepříznivým počasím.

Zajistěte volný přístup k víku, aby bylo možné provádět údržbu a kontrolu zařízení. Filtrační čerpadlo umístěte ve vodě vodorovně na pevný podklad bez bahna, tak aby bylo zcela ponořené.

### 4. Uvedení do provozu

**Pozor! Nikdy přístroj neprovozujte bez průtoku vody!**

Nejprve se seznámte s bezpečnostními předpisy! Zapojte síťovou zástrčku čerpadla filtru a vyčkejte, až se průtokový filtr naplní vodou. Poté zapojte síťovou zástrčku zářivky UVC, svítí modré signální světlo.

**Upozornění:** U nové instalace dosáhne přístroj svého plného biologického čistícího účinku teprve po několika týdnech. Rozsáhlá činnost bakterií probíhá až při teplotě použití +10 °C.

- Nasadte hadici na hadicový trn a zajistěte sponou.
- Zapojte napájecí kabel filtru a zapněte UVC čističku.
- Po zapnutí UV lampy zkontrolujte kontrolním otvorem na horním krytu, zda UVC lampy svítí modře.
- Ujistěte se, že odtokové potrubí pro návrat vody do jezírka je vedeno směrem k rybníku s vhodným sklonem (< 1 m). Vyčištěnou vodu můžete vracet do rybníka přes potůček, aby se voda dodatečně obohatila kyslíkem. Pro vývod z filtru lze použít běžné šedé odpadní HT potrubí o průměru 50 mm pro YT-6000 a YT-9000 a potrubí o průměru 75 mm pro YT-25000 a YT-45000. Hrdlo tohoto potrubí pasuje na výtok z filtru. Lze také použít flexibilní spojku o průměru 50 mm pro YT-6000 a YT-9000 a potrubí o průměru 75 mm pro YT-25000 a YT-45000, kterou namontujete na výtok z filtru a dále do jezírka pokračujete pomocí hadice nebo vhodného potrubí.

### 5. Čištění a údržba

**Varování!**

- Před tím, než sáhnete do vody, vypněte všechna elektrická zařízení umístěná pod hladinou. Před zahájením jakékoli práce se zařízením odpojte přívod elektrické energie.
- Před jakoukoli manipulací se zařízením se důkladně seznámte s bezpečnostními pokyny.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odtok vody vedoucí k jezírku.
- Filtrační média čistěte pravidelně (např. každé čtyři týdny).
- Nepoužívejte chemické čistící prostředky.

**Upozornění:** Nikdy neprovozujte UVC zářivku mimo ochranný kryt. Nepoužívejte UVC zářivku, pokud je kryt poškozen. **Manipulujte opatrně** s křemenným sklem i UVC zářivkou, mohou se rozbít.

#### Čištění filtračních médií

- Sejměte kryt filtru.

- Čištění filtračních materiálů není vhodné dělat příliš důkladně, na filtračních materiálech je největší koncentrace jezírkových bakterií. Pro jejich propláchnutí a odstranění nejhorších nečistot odeberte vodu z jezírka. Filtrační houby stačí několikrát vyždímat, ostatní filtrační materiály vymáchejte a vodu z nádrže filtru vypusťte přes odkalení filtru nebo vodu vylijte.
- Vypusťte filtr a vypláchněte jej tekoucí vodou.
- Po vyčištění znovu sestavte filtr v opačném pořadí.
- Nejprve uveďte do provozu čerpadlo filtru.
- Poté zasuňte zástrčku předřadného přístroje UVC a zařízení uveďte do provozu.

### Výměna UVC zářivky

Pro zachování účinnosti filtrace a dezinfekce doporučujeme křemennou trubici UVC lampy pravidelně čistit a UVC zářivku vyměňovat podle potřeby (obvykle 1x ročně).

1. Odpojte zařízení z elektrické sítě.
2. Demontujte objímky jimiž je obal UVC lampy ukotven pod víkem filtru.
3. Odšroubujte převlečnou matici a vyjměte trafo UVC lampy z krytu.
4. Odšroubujte těsnicí matici křemenné trubice (při následné kompletaci zachovejte pořadí těsnících kroužků).
5. Vyjměte starou zářivku a nahraďte ji novou stejného typu.
6. Opačným postupem lampu zkompletujte.

### Čištění čerpadla filtru

- Vyjměte čerpadlo z vody.
- Odšroubujte hadici a otevřete kryt filtru.
- Vyjměte čerpadlo z filtru.
- Odšroubujte kryt čerpadla a vyjměte rotor.
- Vyčistěte těleso čerpadla, rotor i kryt filtru pomocí čisté vody a měkkého kartáče.
- Jsou-li na rotoru patrné usazeniny vodního kamene, je nutné provést odvápnění zanesených dílů. (doporučujeme použití kyseliny citronové).
- Po dokončení čištění sestavte zařízení v opačném pořadí, než bylo rozebráno.

### 6. Uložení / Přezimování

- Jakmile teplota vody klesne na 8 °C nebo hrozí mráz, odstavte zařízení z provozu.
- Vypusťte filtr, důkladně jej vyčistěte a zkontrolujte, zda není poškozen.
- Vyjměte všechna filtrační média, očistěte je a uschovejte na suchém místě při teplotě nad bodem mrazu.
- Čerpadlo uchovávejte ponořené ve vodě nebo naplněné vodou, také při teplotě nad bodem mrazu.
- Zástrčky nikdy nesmějí být vystaveny vodě ani zaplaveny!
- Místo skladování musí být mimo dosah dětí.
- Zakryjte nádobu filtru, aby se do ní nedostala dešťová voda.
- Pokud je to možné, vypusťte všechny hadice, potrubí a přípojky.

### 7. Poruchy

| Porucha                            | Příčina                                 | Řešení                                                                       |
|------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Neuspokojivý výkon jednotky        | Filtrace je v provozu krátkou dobu      | Plný výkon filtrace se projeví po několika týdnech                           |
|                                    | Voda je silně znečištěná                | Vyčistěte jezírko od řas, listí, bláta, případně vyměňte část vody v jezírku |
|                                    | Křemenná trubice je znečištěná          | Odmontujte UV lampu a křemennou trubici očistěte                             |
|                                    | Čistící schopnost UV lampy je vyčerpaná | Vyměňte UVC zářivku, životnost je 8000 hodin, což odpovídá jedné sezóně.     |
|                                    | Filtrační houby jsou znečištěné         | Vyčistěte filtr                                                              |
| UV lampa nesvítí (modrá kontrolka) | Není připojeno k napájení ze sítě       | Připojte k síti                                                              |
|                                    | UV zářivka je vadná                     | Vyměňte zářivku                                                              |
|                                    | Vadné připojení                         | Zkontrolujte elektrické připojení                                            |

|                        |                                            |                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                        | UV lampa je přehřátá                       | UV lampa se automaticky zapne, jakmile vychladne |
| Z filtru nevytéká voda | Není připojené čerpadlo ke zdroji napájení | Připojte čerpadlo do sítě                        |
|                        | Výtok do jezírka je ucpaný                 | Vyčistěte výtok                                  |
|                        | Sání čerpadla je zanesené                  | Vyčistěte čerpadlo                               |

## 8. Technické parametry

| Model                            | YT-6000            | YT-9000            | YT-25000           | YT-45000           |
|----------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Napájení                         | 230 V / 50 Hz      | 230 V / 50 Hz      | 230 V / 50 Hz      | 230 V / 50 Hz      |
| UV zářivka                       | 9 W                | 11 W               | 18 W               | 36 W               |
| Maximální průtok                 | 1500 l/h           | 2000 l/h           | 5000 l/h           | 10000 l/h          |
| Hadice – vstup do UV lampy       | 20 mm              | 20 mm              | 25, 32, 40 mm      | 25, 32, 40 mm      |
| Výtok z filtru                   | DN 50              | DN 50              | DN 70              | DN 70              |
| Vhodné pro jezírko s rybami max. | 6000 l             | 9000 l             | 25000 l            | 45000 l            |
| Rozměry                          | 389 x 269 x 324 mm | 289 x 269 x 424 mm | 505 x 452 x 525 mm | 836 x 515 x 542 mm |

## 8. Záruka

Na tento výrobek se vztahuje záruka na bezvadný provoz po dobu 24 měsíců od data zakoupení, s výjimkou dílů, které mají přirozeně kratší životnost. Pokud se během záruční doby objeví vada nezávislá uživatelem ani vnějšími okolnostmi (například živelnou událostí), bude výrobek opraven bezplatně. Pro uznání záruky je nutné předložit doklad o koupi výrobku.

Záruka neplatí v případě:

- poškození vzniklého neodborným nebo násilným zacházením
- zásahu do zařízení nepověřenou osobou
- úprav elektroinstalace výrobku (např. zkracování nebo prodlužování napájecího kabelu)
- poškození zařízení, které bylo zapříčiněno usazeninami vodního kamene

Pokud se při kontrole ukáže, že reklamovaná vada není záruční nebo nebyla prokázána, případně pokud kupující neposkytne potřebnou součinnost servisnímu technikovi, je povinen uhradit veškeré náklady spojené s posouzením a vyřízením reklamace.

Reklamáce poškození vzniklého při přepravě bude uznána pouze tehdy, pokud je s dopravcem sepsán protokol o poškození zásilky.

Filtry odpovídají platným normám.

Prodávající: Jezírka-Zahrady sro, M. Alše 2245/16, Most 434 01, tel.: 725923654, obchod@jezirka-zahrada.cz



Verze 02/2026